



# ARROW

EXHAUST

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Doc. n° 3885879

# MV AGUSTA

## F800 RR

INSTALLAZIONE TERMINALE  
SILENCER INSTALLATION  
POSE DU SILENCIEUX

## ITA

### INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE.

#### LIMITAZIONI ALLA GARANZIA. ISTRUZIONI GENERALI.

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- **Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella.**
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000 km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

DIAMETRO VITE	COPPIA DI SERRAGGIO
M6	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (lambda)	24 Nm
M18 (lambda)	28 Nm

## ENG

### PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

#### LIMITATIONS OF WARRANTY. GENERAL INSTRUCTIONS.

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- **When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed.**
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally, and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

SCREW SIZE	TIGHTENING TORQUE
M6	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (lambda)	24 Nm
M18 (lambda)	28 Nm

## FRA

### AIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN.

#### LIMITES DE GARANTIE. ISTRUZIONI GENERALI.

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- **Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.**
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000/9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

TAILLE DE LA VIS	COUPLE DE SERRAGE
M6	5,5 Nm
M6	9,5 Nm
M8	21 Nm
M10	42 Nm
M12 (lambda)	24 Nm
M18 (lambda)	28 Nm

**ITA****AVVISO  
SUI LIVELLI ACUSTICI E DI  
EMISSIONE.****AVVISO GENERALE**

I prodotti Arrow sono distribuiti in tutto il mondo tramite la rete di distributori autorizzati. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche e relative all'identificazione dei prodotti. Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

**AVVISO PER GLI STATI UNITI**

Alcuni stati degli Stati Uniti e il governo federale statunitense hanno leggi specifiche che regolano l'utilizzo dell'impianto di scarico aftermarket, soprattutto perché il suo montaggio modifica, rimuove o sostituisce il catalizzatore di serie. Raccomandiamo di consultare le leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche, vigenti nella zona, prima di installare un impianto di scarico aftermarket per garantire la conformità con le leggi vigenti. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle suddette leggi.

**AVVISO PER LA CALIFORNIA**

Le leggi della California proibiscono l'utilizzo di qualsiasi componente o impianto di scarico aftermarket che modifichi, rimuova o sostituisca il catalizzatore originale. L'utilizzo è consentito solo se il CARB (California Air Resources Board) ha emesso un'ordinanza esecutiva per tali componenti o impianti di scarico o se sono installati su un veicolo da corsa utilizzato in circuiti chiusi. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri impianti di scarico facciano parte di tale ordinanza esecutiva o che siano conformi all'esenzione per veicoli da corsa. Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

**ENG****NOTICE  
ABOUT SOUND AND  
EMISSION LEVELS.****GENERAL NOTICE**

Arrow distribute its products worldwide through the network of authorized distributors. Arrow Special Parts does not guarantee that its products are universally compliant with laws on polluting and noise emissions and relating to product identification. Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

**NOTICE FOR THE UNITED STATES**

Some states in the United States and the US federal government have specific laws governing the use of the aftermarket exhaust system, especially when its assembly modifies, removes or replaces the stock catalyst. We recommend that you consult the laws regarding pollutant and noise emissions in force in the area before installing an aftermarket exhaust system to ensure compliance with the laws in force. Arrow Special Parts does not warrant that its products are universally compliant with these laws.

**CALIFORNIA NOTICE**

California law prohibits the use of any aftermarket component or exhaust system that modifies, removes or replaces the original catalyst. Use is permitted only if the CARB (California Air Resources Board) has issued an executive order for such components or exhaust systems or if they are installed on a racing vehicle used in closed circuits. Arrow Special Parts does not warrant that its exhaust systems are part of this executive order or that they comply with the racing vehicle exemption. Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

**FRA****MISE EN GARDE  
CONCERNANT LES NIVEAUX  
DE SON ET D'ÉMISSION.****MISE EN GARDE GÉNÉRALE**

Arrow distribue ses produits dans le monde entier via le réseau de distributeurs agréés. Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits soient universellement conformes aux lois sur les émissions polluantes et sonores et relatives à l'identification des produits. L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

**MISE EN GARDE POUR LES ÉTATS-UNIS**

Certains États des États-Unis et le gouvernement fédéral américain ont des lois spécifiques régissant l'utilisation du système d'échappement du marché secondaire, en particulier lorsque son assemblage modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine. Nous vous recommandons de consulter les lois concernant les émissions polluantes et sonores en vigueur dans la région avant d'installer un système d'échappement de rechange pour assurer le respect des lois en vigueur. Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits sont universellement conformes à ces lois.

**MISE EN GARDE POUR LA CALIFORNIE**

La loi californienne interdit l'utilisation de tout composant ou système d'échappement adaptable qui modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine. L'utilisation n'est autorisée que si le CARB (California Air Resources Board) a émis un décret pour de tels composants ou systèmes d'échappement ou s'ils sont installés sur un véhicule de course utilisé dans des circuits fermés. Arrow Special Parts ne garantit pas que ses systèmes d'échappement font partie de ce décret ou qu'ils sont conformes à l'exemption des véhicules de course. L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

The logo features the word "ARROW" in a large, bold, black, sans-serif font. The letter "A" is stylized with a white arrow pointing to the left, passing through the center of the letter.

# # 1

**ITA**

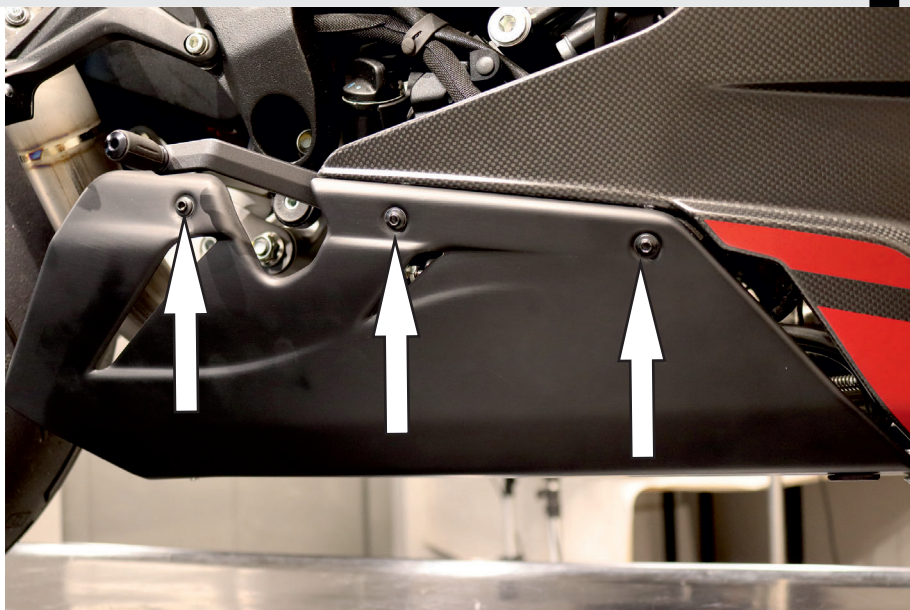
Svitare le viti indicate (3) del puntalino

**ENG**

Unscrew the indicated belly pan screws (3)

**FRA**

Dévisser les (3) vis du sabot moteur



# # 2

**ITA**

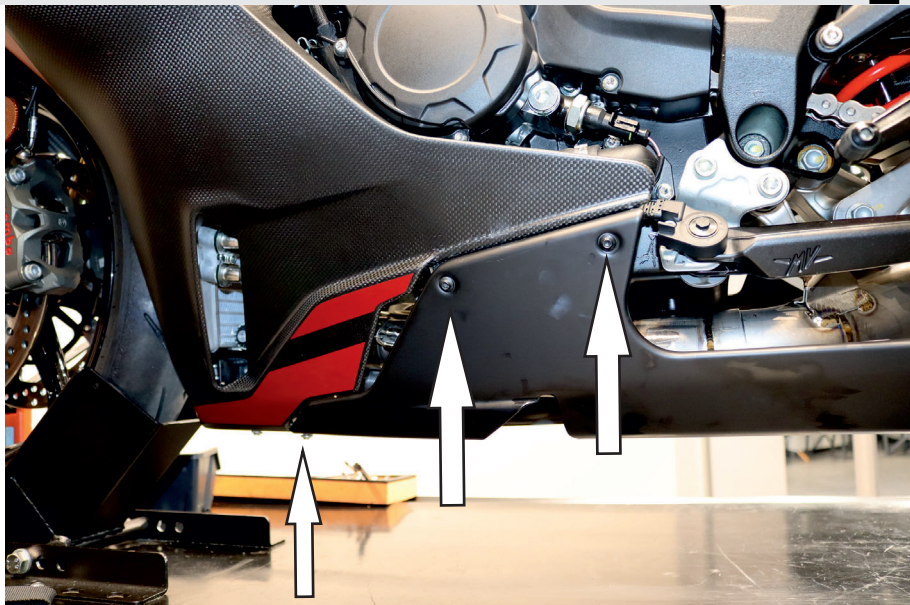
Svitare le viti indicate (3) del puntalino

**ENG**

Unscrew the indicated belly pan screws (3)

**FRA**

Dévisser les (3) vis du sabot moteur



# # 3

**ITA**

Svitare le viti indicate (3) parte bassa del puntalino

**ENG**

Unscrew the indicated belly pan screws (3), low part

**FRA**

Dévisser les (3) vis du sabot moteur, sur la partie inférieure



## # 4

**ITA**

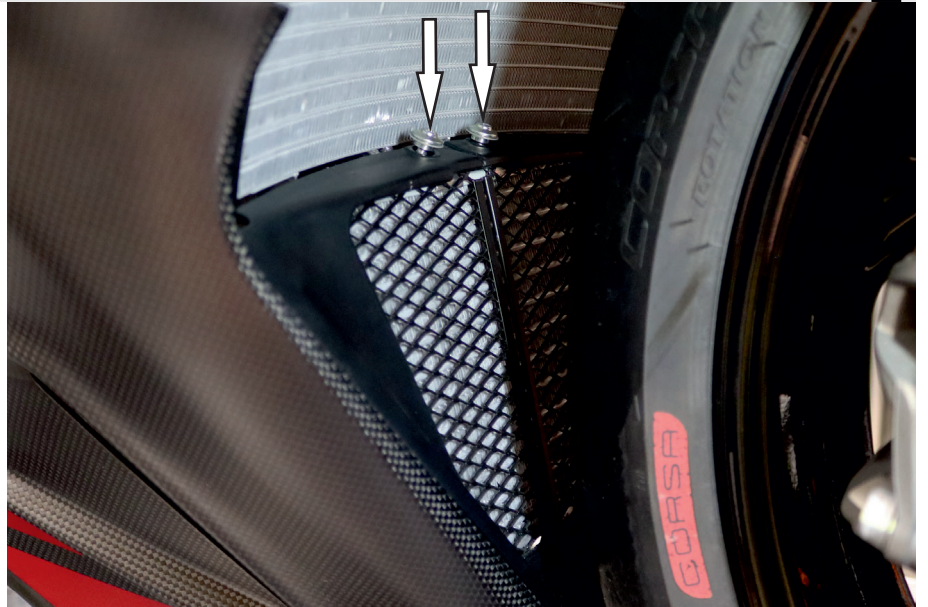
Svitare le viti indicate (2) lato radiatore

**ENG**

Remove the indicated screws (2), radiator side

**FRA**

Dévisser les vis indiquées (2), côté radiateur



## # 5

**ITA**

Svitare le viti indicate (1)

**ENG**

Remove the indicated screw (1)

**FRA**

Dévisser la vis indiquée (1)



## # 6

**ITA**

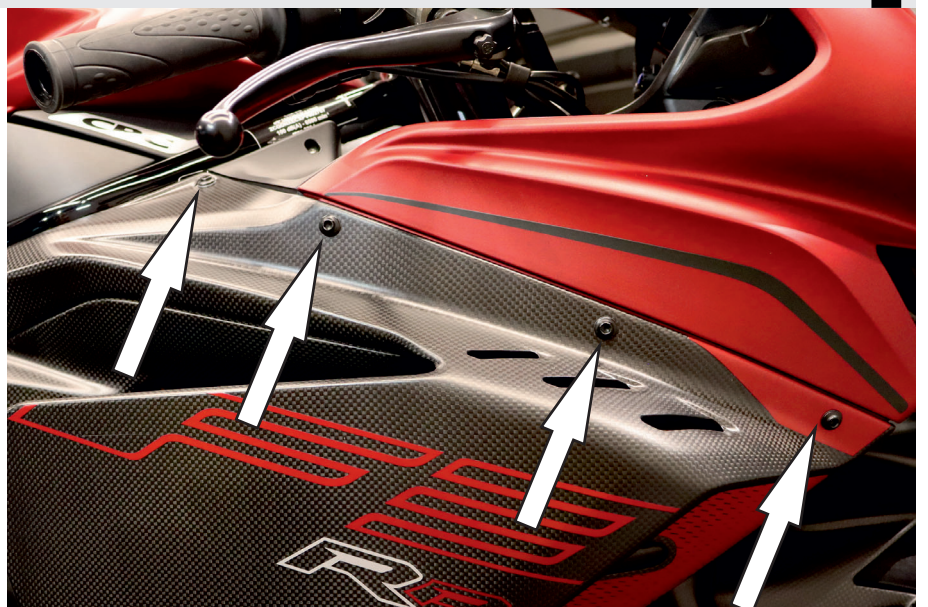
Svitare le viti indicate (4) carena laterale dx, la boccia argentata va sfilata dalla sede

**ENG**

Remove the indicated screws (4) on the right side fairing. The silver bushing has to be removed from its seat

**FRA**

Dévisser les vis indiquées (4) sur le carénage latéral droit. La bague argentée doit être retirée de son logement



## # 7

**ITA**

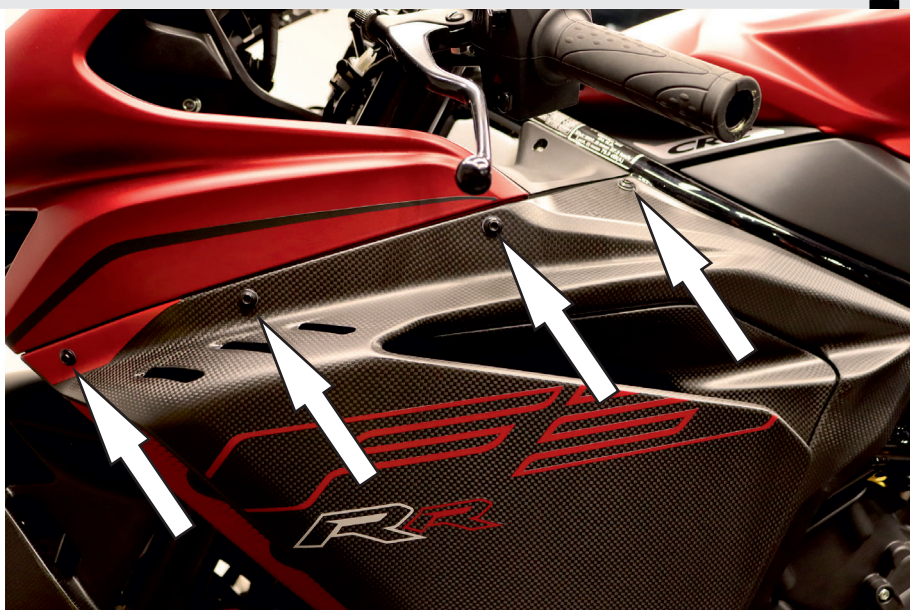
Svitare le viti indicate (4) carena laterale sx, la boccia argentata va sfilata dalla sede

**ENG**

Remove the indicated screws (4) on the left side fairing. The silver bushing has to be removed from its seat

**FRA**

Dévisser les vis indiquées (4) sur le carénage latéral gauche. Retirer la bague argentée de son logement



## # 8

**ITA**

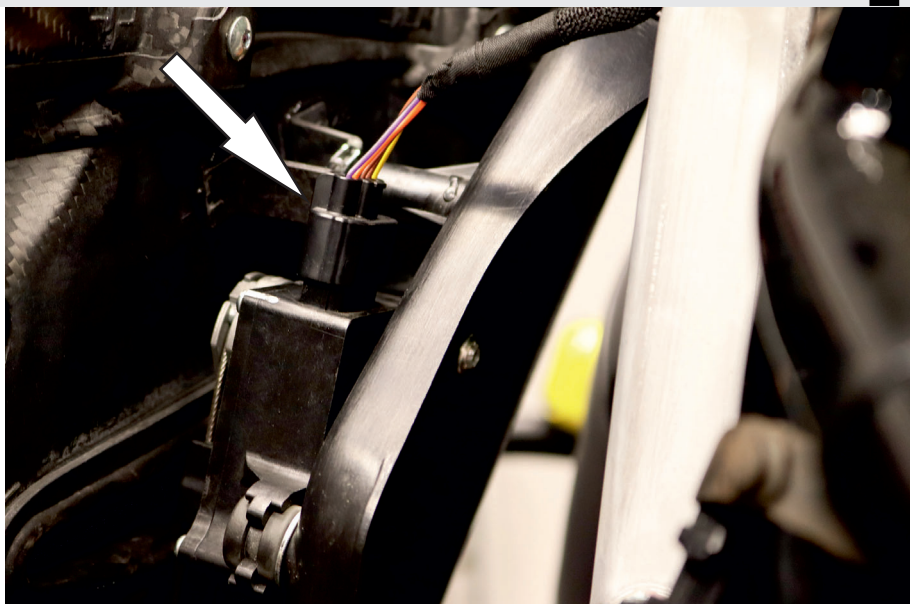
Scollegare il connettore della valvola di scarico

**ENG**

Disconnect the exhaust valve connector

**FRA**

Débrancher le connecteur de la valve d'échappement



## # 9

**ITA**

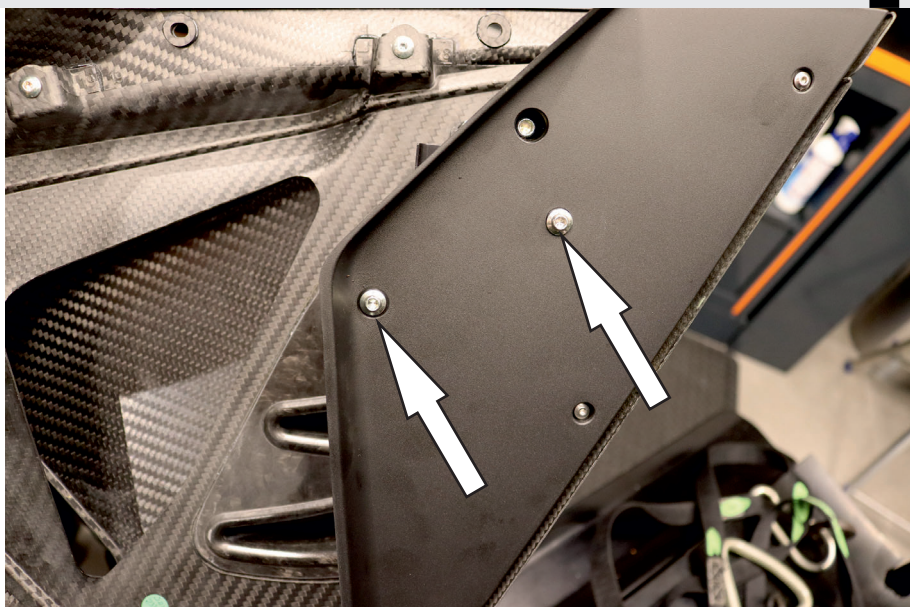
Svitare le viti indicate (2) per scollegare la centralina della valvola dalla carena sx

**ENG**

Remove the indicated screws (2) to disconnect the valve control unit from the left fairing

**FRA**

Dévisser les vis indiquées (2) pour débrancher l'unité de commande de la valve du carénage gauche



## # 10



**ITA**

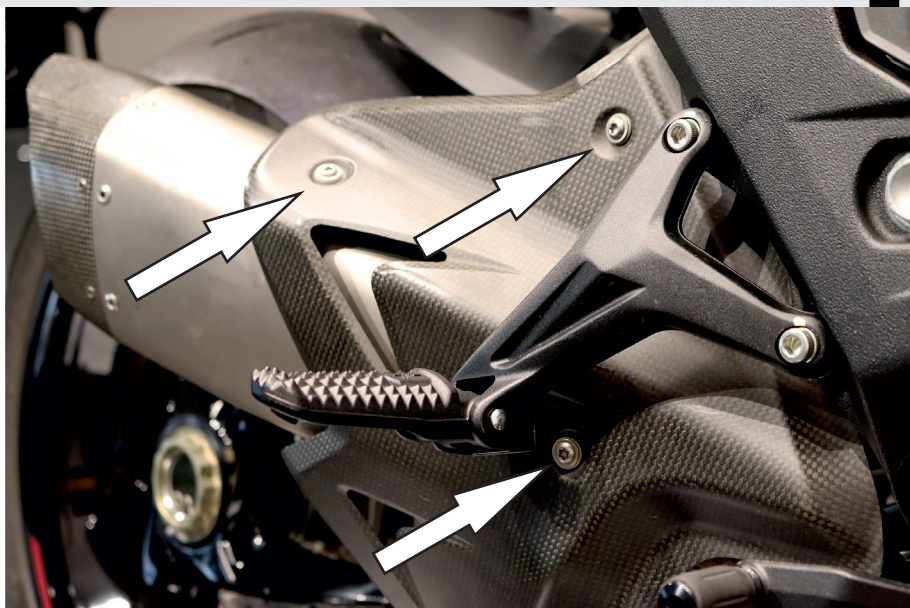
Svitare le viti indicate (3) e rimuovere la protezione

**ENG**

Remove the indicated screws (3) and the guard

**FRA**

Dévisser les vis indiquées (3) et retirer la protection



## # 11



**ITA**

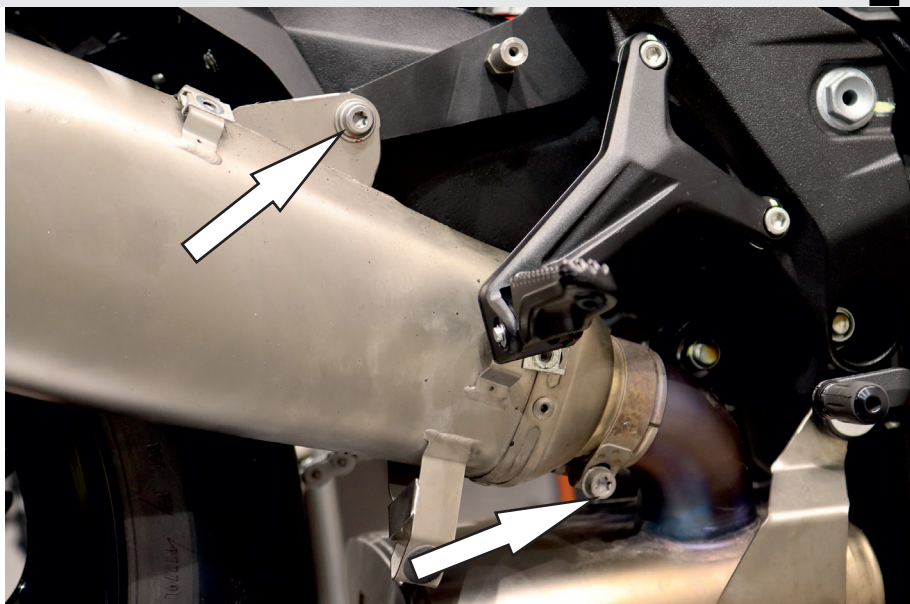
Svitare le viti indicate (2) e rimuovere il silenziatore di serie

**ENG**

Remove the indicated screws (2) and the original silencer

**FRA**

Dévisser les vis indiquées (2) et retirer le silencieux d'origine



## # 12



**ITA**

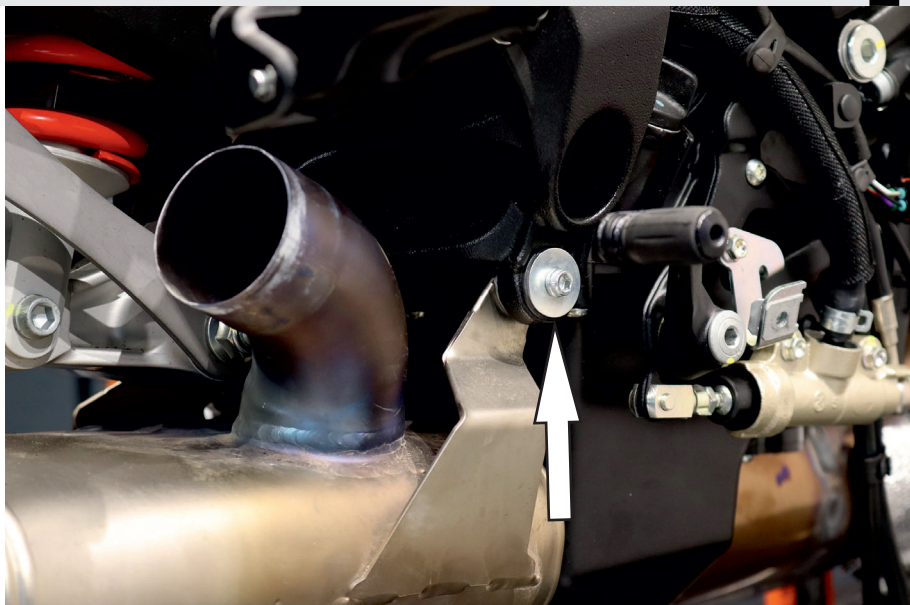
Svitare la vite indicata lato dx moto

**ENG**

Remove the indicated screw from the right side of the motorcycle

**FRA**

Dévisser la vis indiquée du côté droit de la moto



## # 13

**ITA**

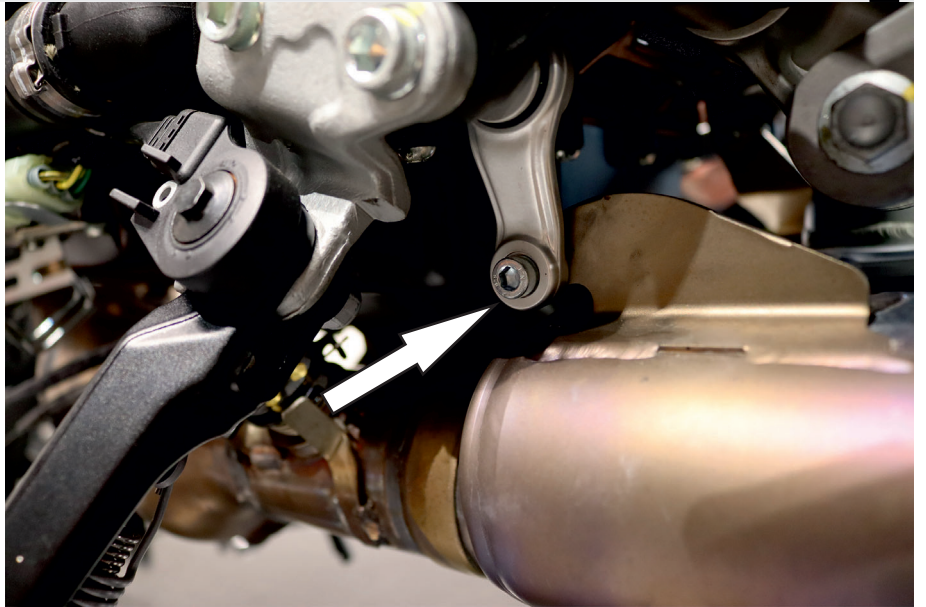
Svitare la vite indicata lato sx moto e togliere il raccordo

**ENG**

Remove the indicated screw from the left side of the motorcycle and remove the link pipe

**FRA**

Dévisser la vis indiquée du côté gauche de la moto et retirer le raccord



## # 14

**ITA**

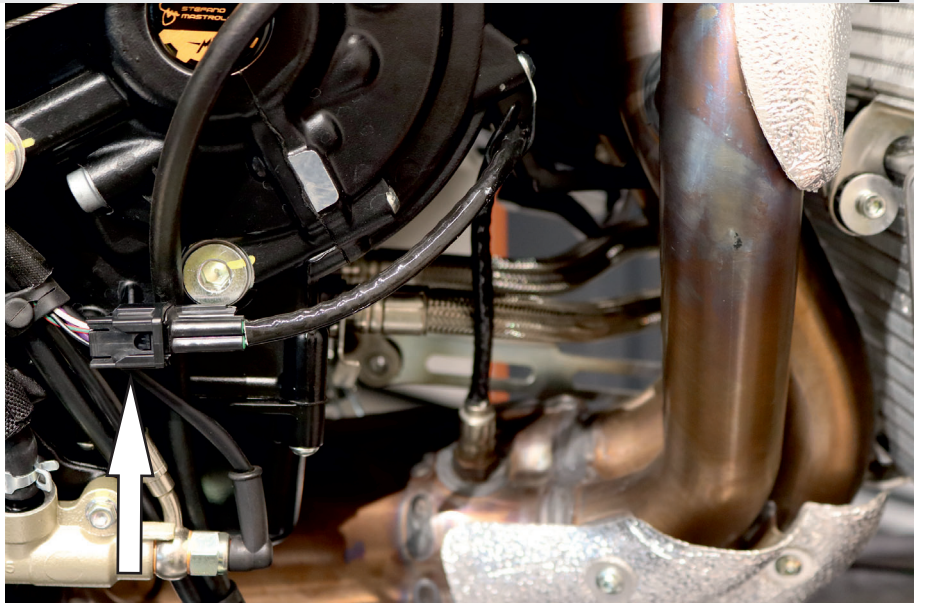
Scollegare la sonda lambda

**ENG**

Unplug the oxygen sensor

**FRA**

Débrancher la sonde lambda



## # 15

**ITA**

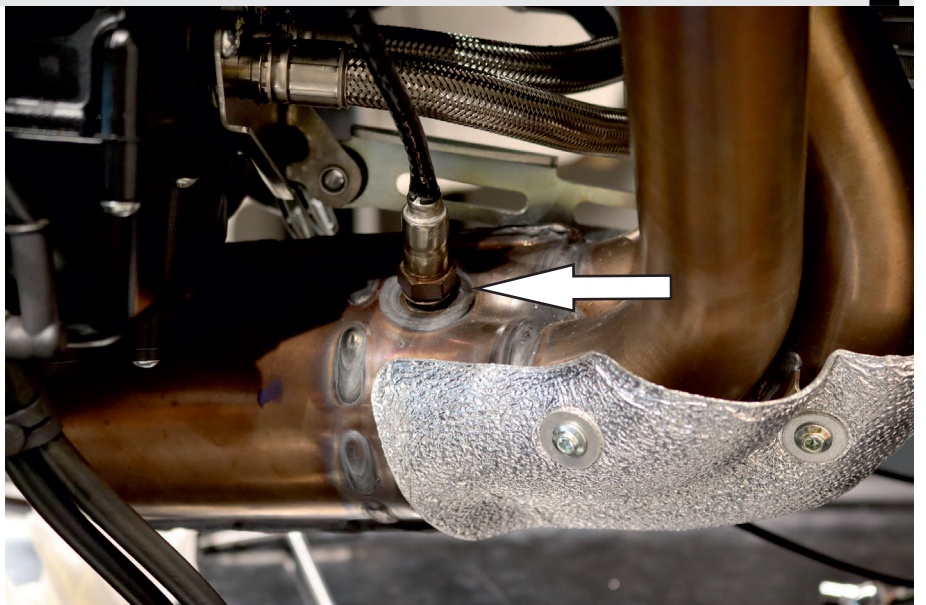
Svitare sonda lambda

**ENG**

Unplug the oxygen sensor

**FRA**

Débrancher la sonde lambda



## # 16

**ITA**

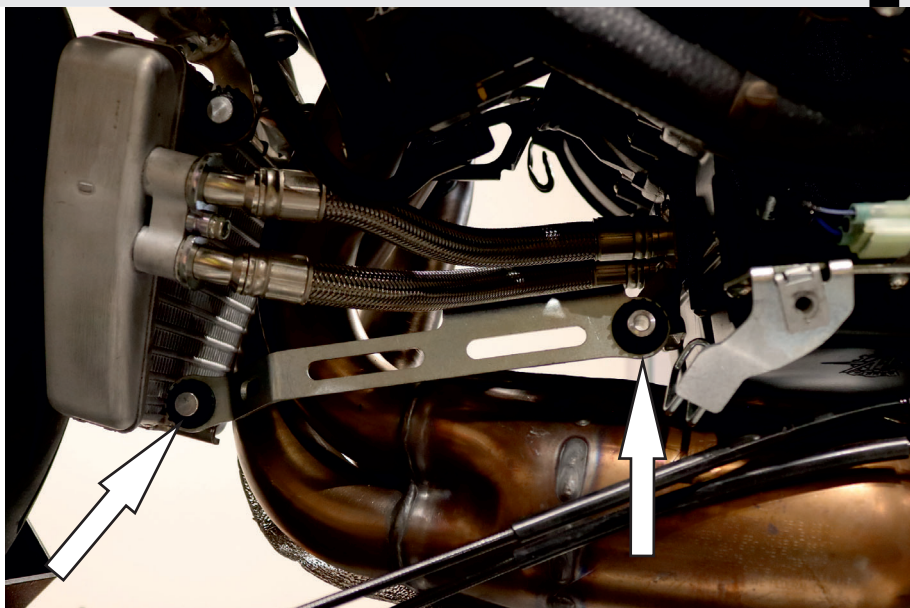
Togliere la staffa per liberare il radiatore

**ENG**

Remove the bracket to free the radiator

**FRA**

Retirer l'étrier pour libérer le radiateur



## # 17

**ITA**

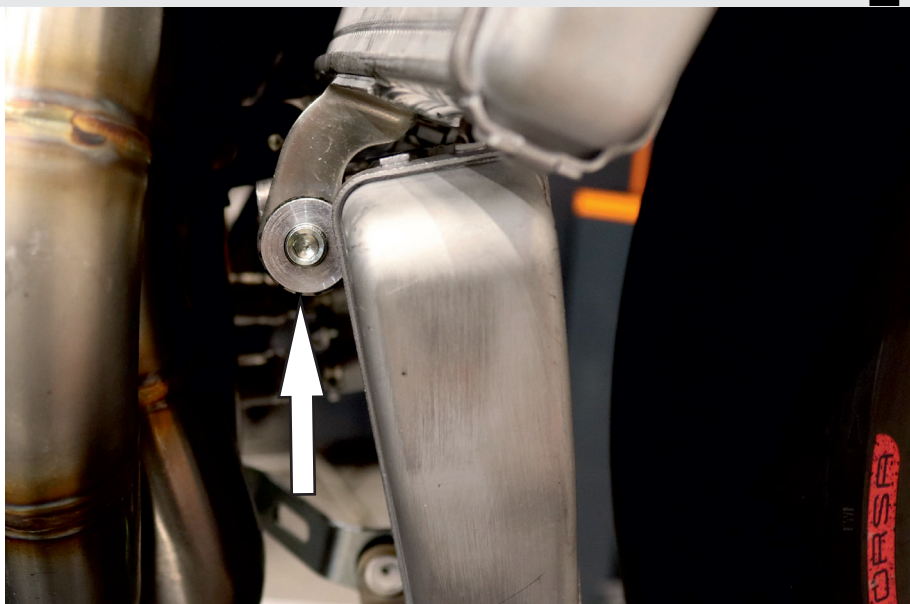
Svitare la vite indicata (1)

**ENG**

Remove the indicated screw (1) from the right side of the motorcycle

**FRA**

Dévisser la vis indiquée (1) du côté droit de la moto



## # 18

**ITA**

Svitare la vite indicata (1) Sfilare il radiatore dal gommino per rendere agevole le operazioni successive

**ENG**

Remove the indicated screw (1) and remove the radiator from the grommet to facilitate the following steps

**FRA**

Dévisser la vis indiquée (1) et retirer le radiateur du caoutchouc pour faciliter les opérations suivantes



## # 19



**ITA**

Foto del radiatore smontato

**ENG**

Image of the loosened oil cooler

**FRA**

Image du radiateur d'huile démonté



## # 20



**ITA**

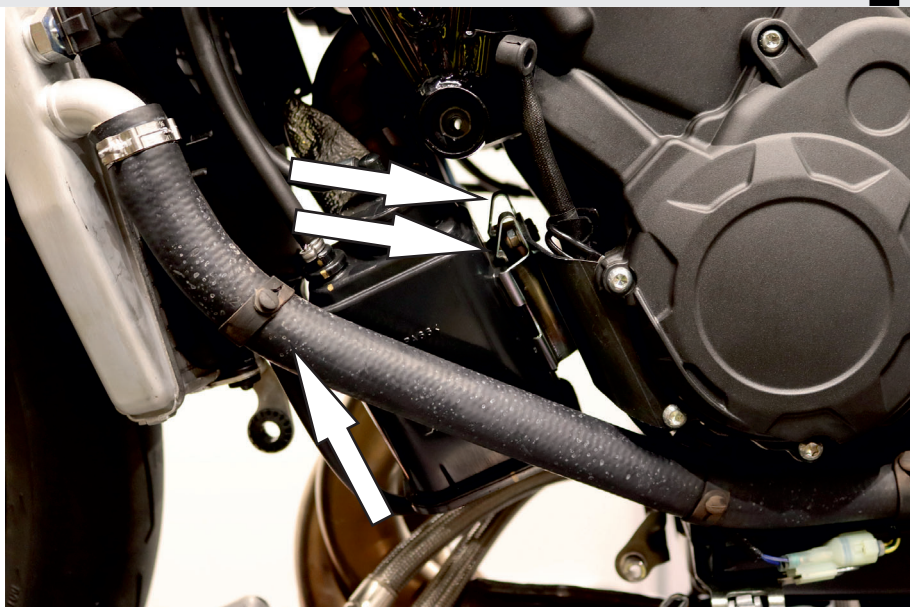
Piegare le mollette in avanti verso il motore, sfilare il canister verso l'alto

**ENG**

Bend the clips forward towards the engine, then slide the canister upwards to remove it

**FRA**

Plier les écrous à cage vers l'avant, vers le moteur et dégager le canister vers le haut



## # 21



**ITA**

Svitare la vite indicata

**ENG**

Remove the indicated screw

**FRA**

Dévisser la vis indiquée



## # 22



**ITA**

Rimuovere i collettori originali

**ENG**

Remove the original headers

**FRA**

Retirer les collecteurs d'origine



## # 23



**ITA**

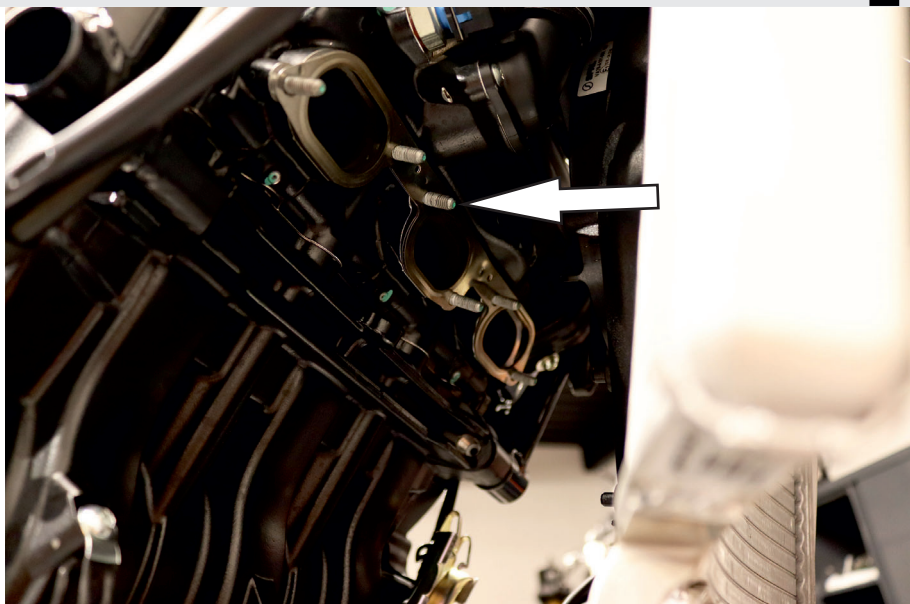
Controllare che la guarnizione sia nell'alloggiamento

**ENG**

Verify that the gasket is in its seat

**FRA**

Vérifier que le joint est dans son logement



## # 24



**ITA**

Innestare i collettori nei compensatori come in figura

**ENG**

Insert the headers into the crossover pipes, as shown

**FRA**

Emboîter les collecteurs dans les compensateurs comme indiqué sur la figure



## # 25

**ITA**

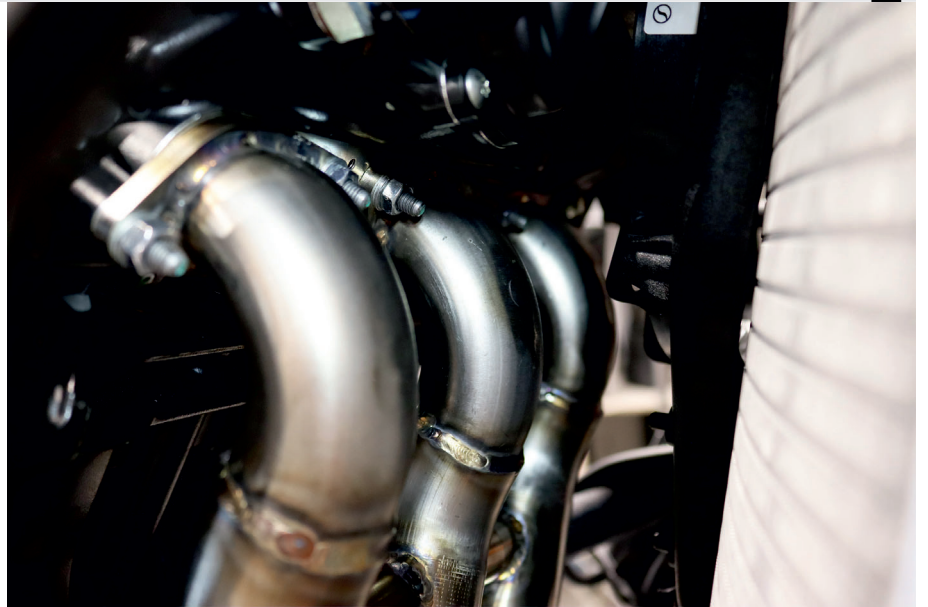
Montare i collettori senza serrare definitivamente le viti

**ENG**

Fit the headers without definitively fastening the screws

**FRA**

Monter les collecteurs sans bloquer définitivement les vis



## # 26

**ITA**

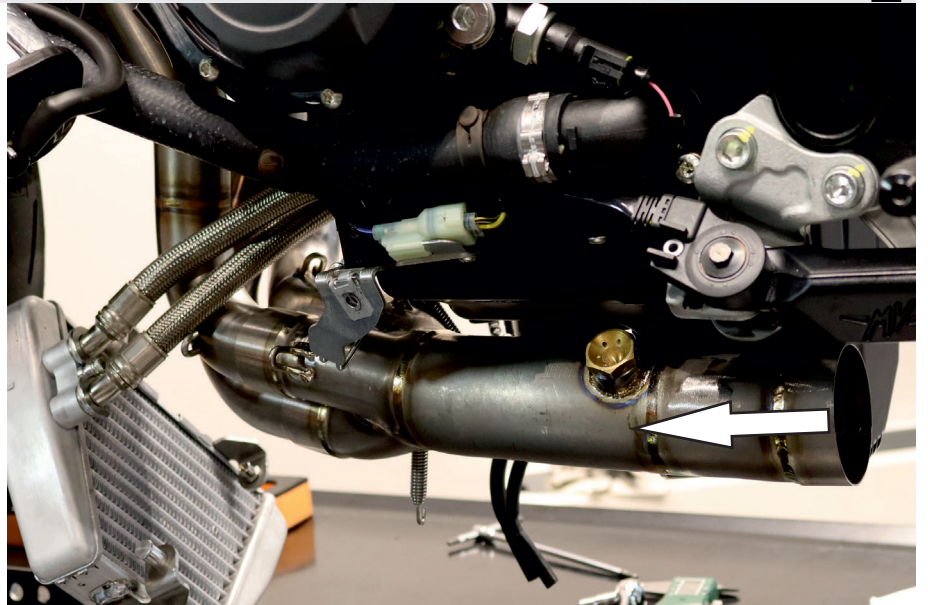
Innestare il raccordo

**ENG**

Fit the link pipe

**FRA**

Insérer le raccord



## # 27

**ITA**

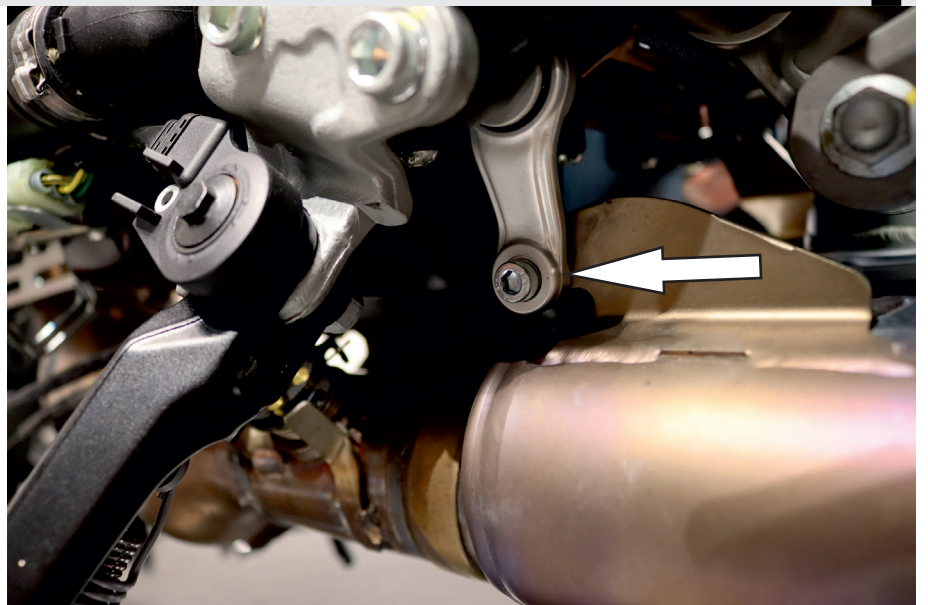
Innestare il raccordo originale MV e avvitare la vite

**ENG**

Fit the original MV link pipe and tighten the screw

**FRA**

Insérer le raccord MV d'origine et serrer la vis



## # 28

**ITA**

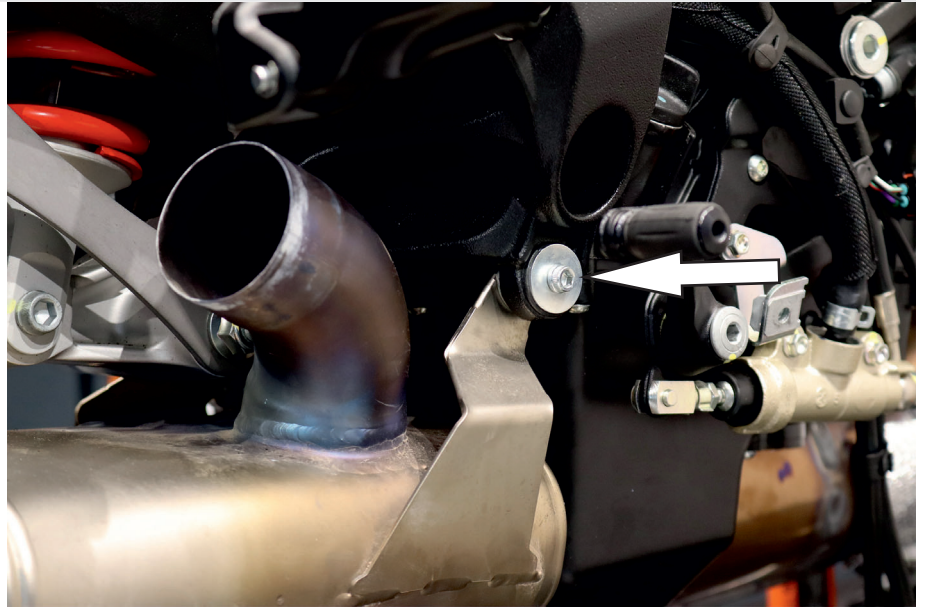
Avvitare la vite indicata

**ENG**

Tighten the indicated screw

**FRA**

Serrer la vis indiquée



## # 29

**ITA**

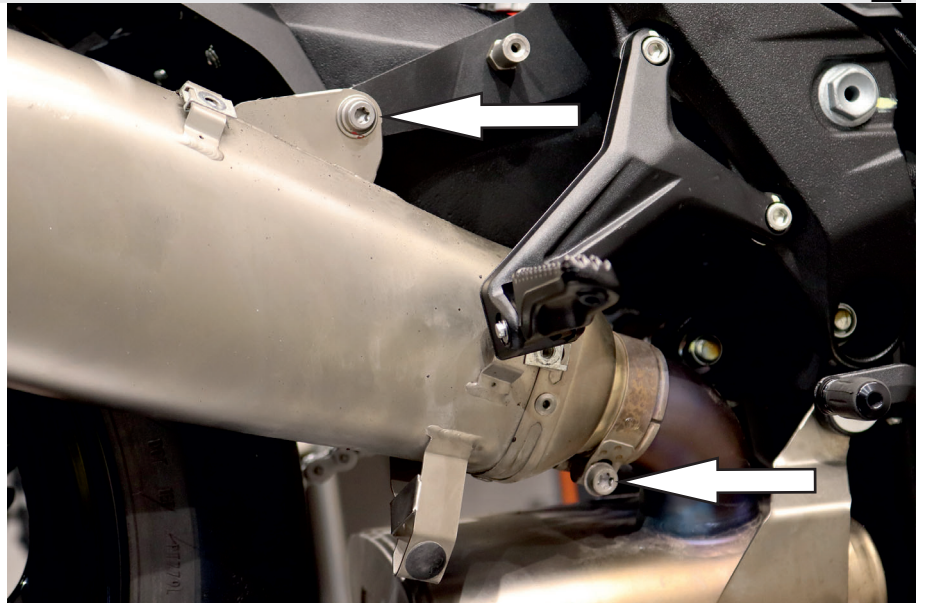
Innestare il silenziatore e avvitare le viti indicate

**ENG**

Insert the silencer and tighten the indicated screws

**FRA**

Insérer le silencieux et serrer les vis indiquées



## # 30

**ITA**

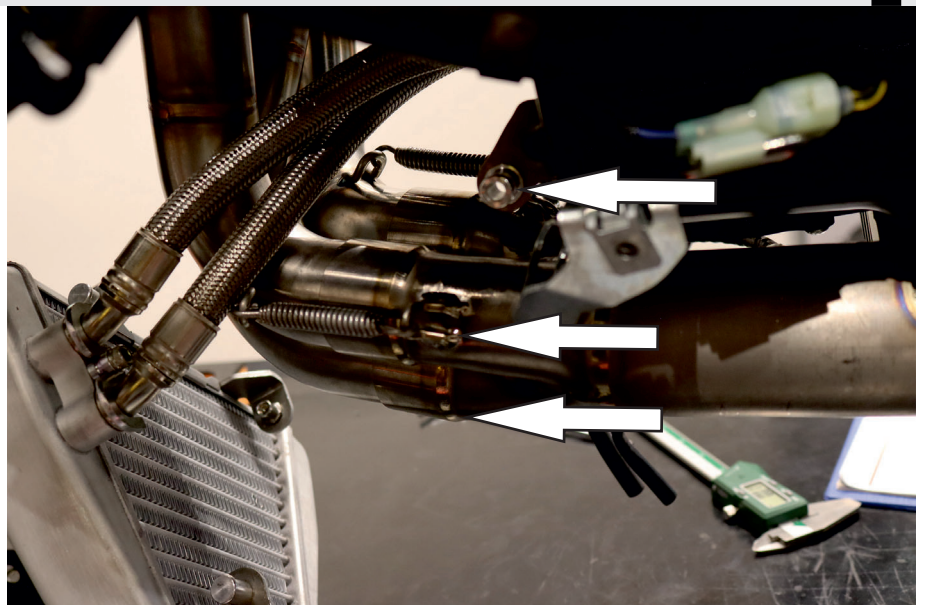
Tirare le molle

**ENG**

Tighten the snaphooks

**FRA**

Tendre les crochets à ressort



## # 31

**ITA**

Rimontare il radiatore e le carene seguendo lo schema inverso, avvitare la vite (1) indicata

**ENG**

Reinstall the radiator and fairings in reverse order. Tighten the indicated screw (1)

**FRA**

Remonter le radiateur et les carénages en suivant l'ordre inverse. Visser la vis (1) indiquée



## # 32

**ITA**

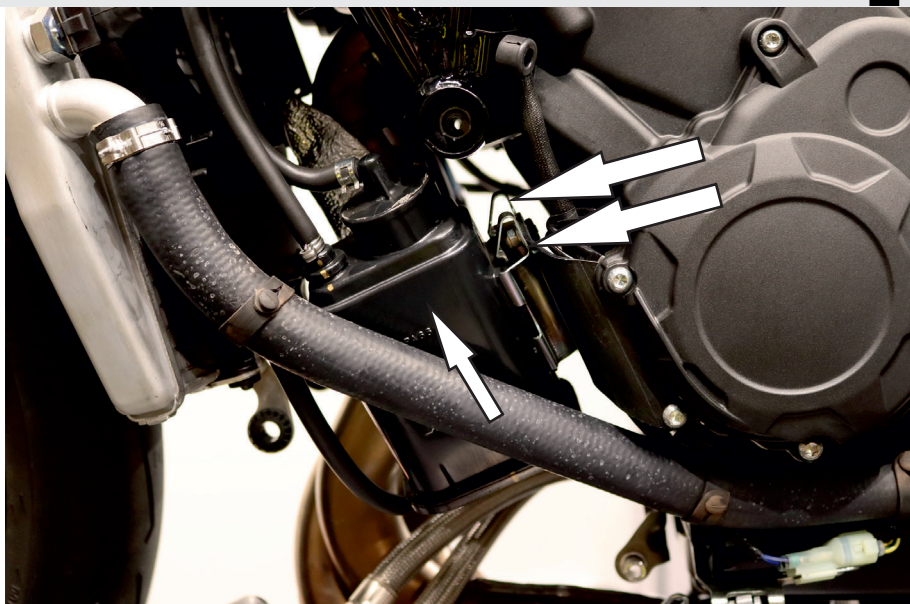
Aprire le mollette piegandole verso muso della moto e innestare il canister

**ENG**

Open the clips bending them towards the bike front and insert the canister

**FRA**

Ouvrir les languettes en les pliant vers l'avant de la moto et insérer le canister



## # 33

**ITA**

Montare il radiatore dell'olio

**ENG**

Mount the oil cooler

**FRA**

Monter le radiateur d'huile



## # 34



### ITA

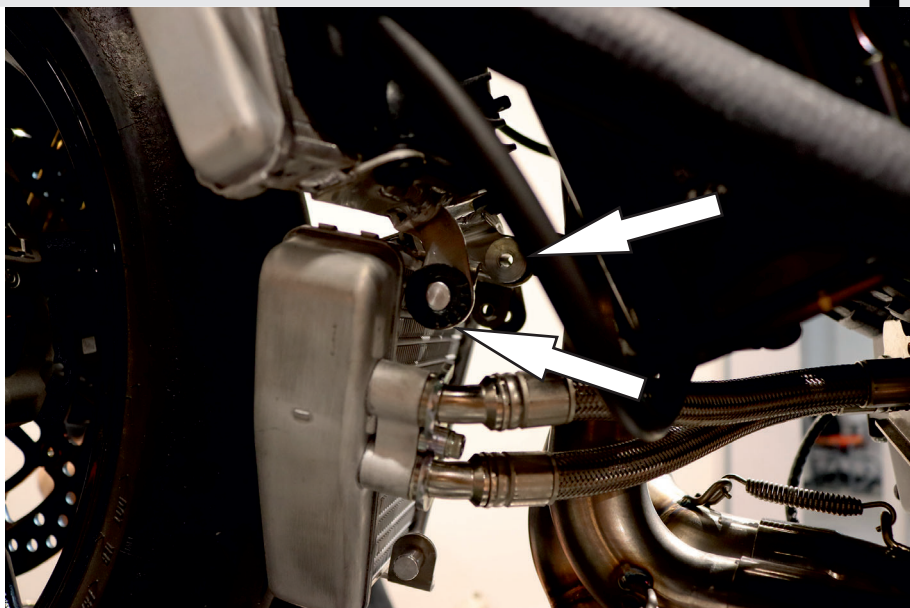
Innestare il radiatore nel gommino. Avvitare la vite indicata (1)

### ENG

Insert the radiator in the grommet. Fasten the indicated screw (1)

### FRA

Insérer le radiateur dans le caoutchouc. Serrer la vis indiquée (1)



## # 35



### ITA

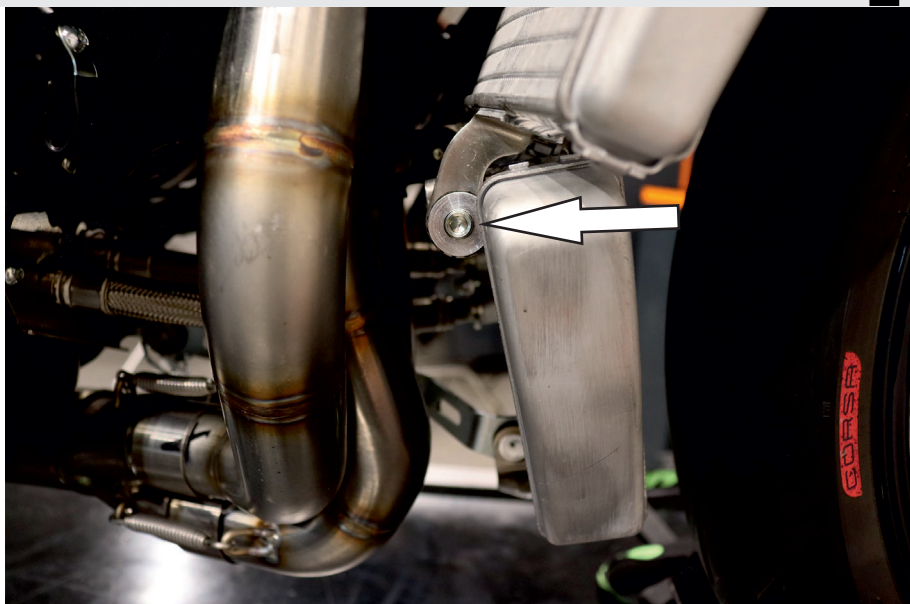
Avvitare le viti indicate (1) lato dx

### ENG

Fasten the indicated screw (1) on the right side

### FRA

Serrer les vis indiquées (1) sur le côté droit



## # 36



### ITA

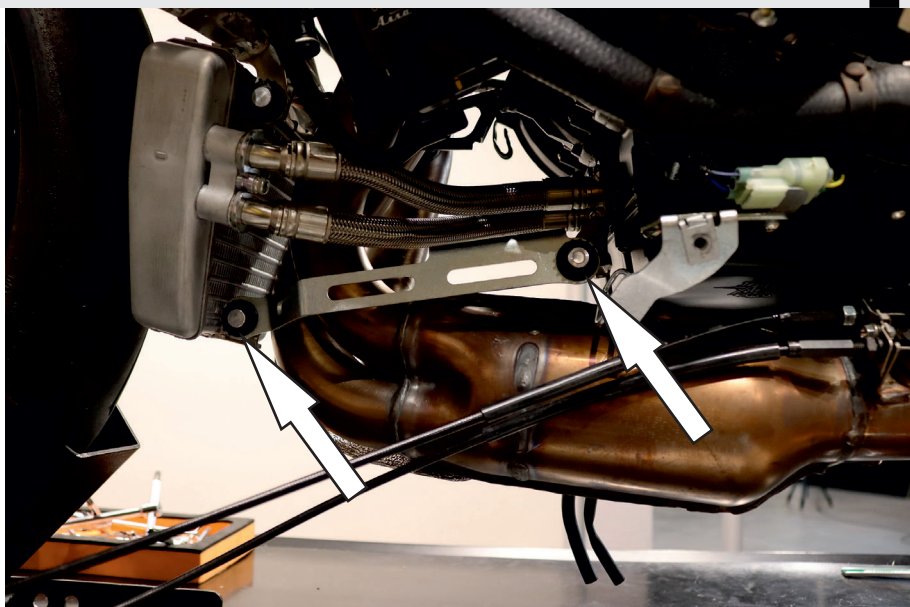
Collegare la staffa

### ENG

Connect the bracket

### FRA

Connecter l'étrier



## # 37

**ITA**

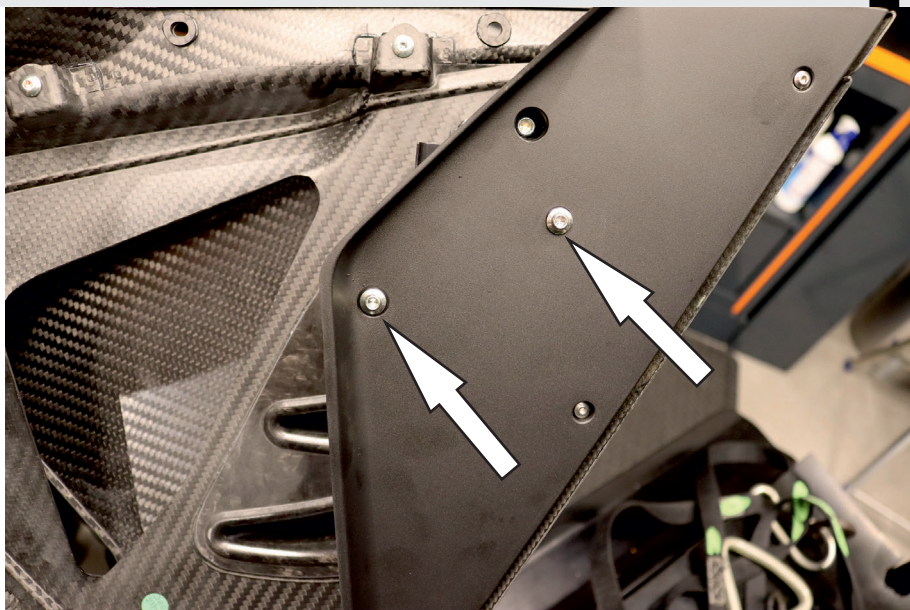
Avvitare le viti indicate (2) lato sx della moto

**ENG**

Fasten the indicated screws (2) on the bike left side

**FRA**

Serrer les vis indiquées (2) sur le côté gauche de la moto



## # 38

**ITA**

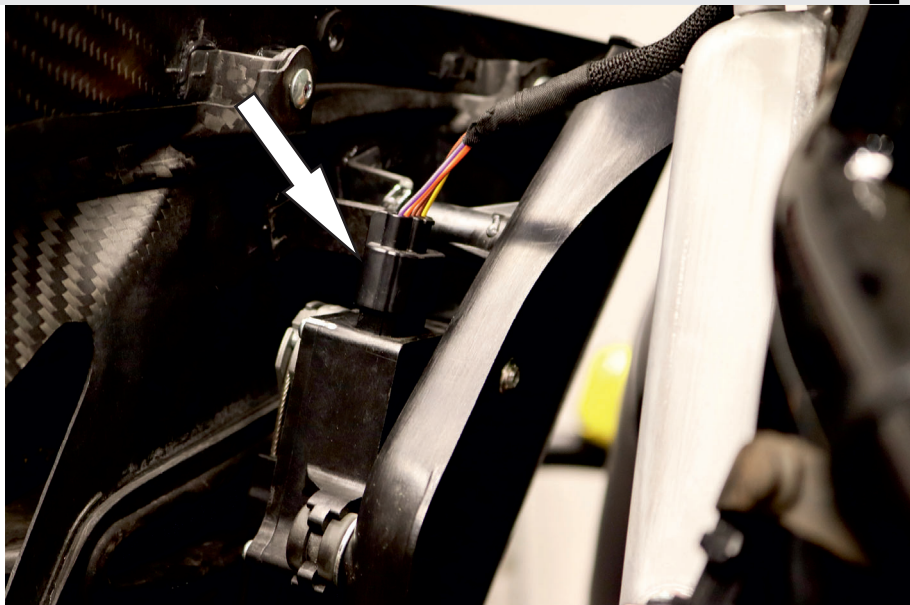
Collegare il connettore

**ENG**

Plug the connector

**FRA**

Brancher le connecteur



## # 39

**ITA**

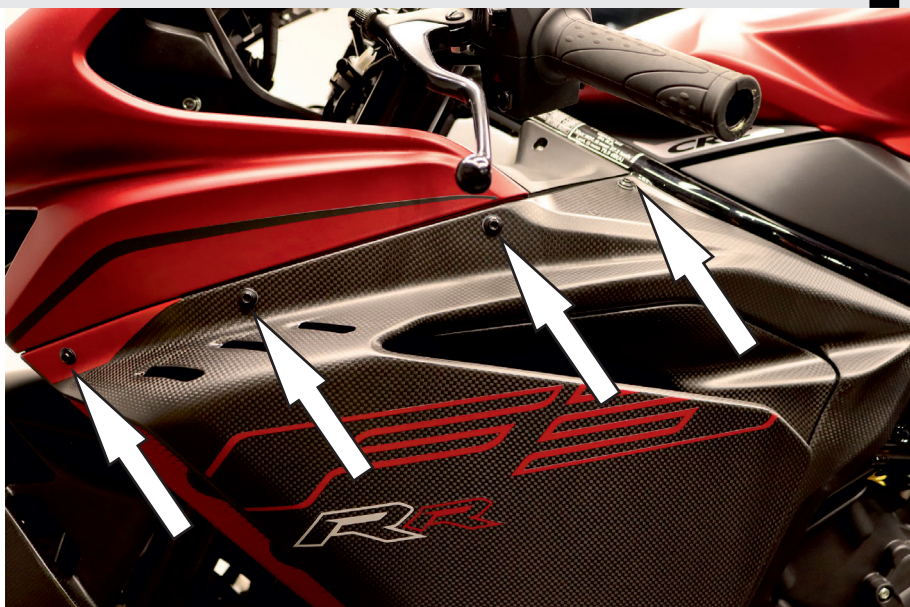
Avvitare le viti indicate (4)

**ENG**

Fasten the indicated screws (4)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (4)



## # 40



**ITA**

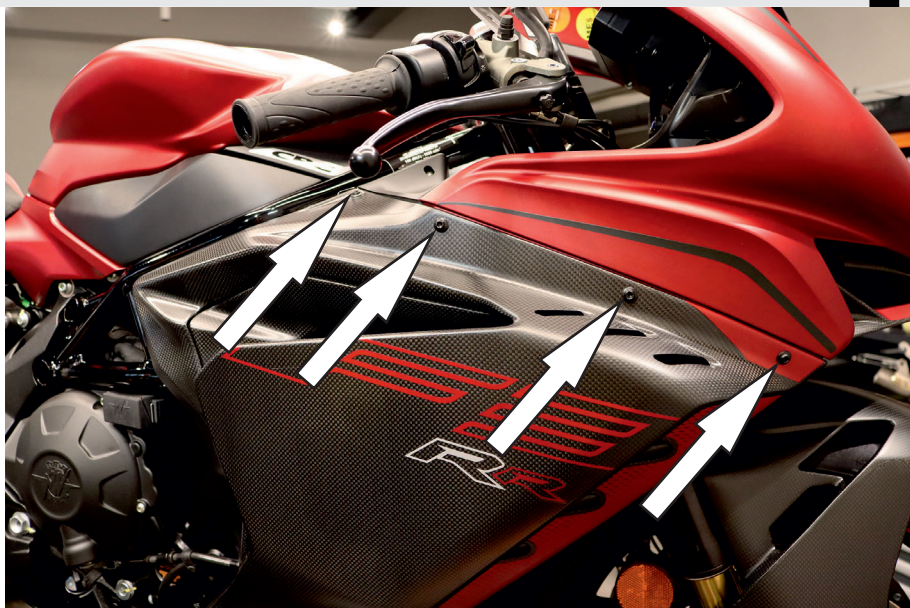
Avvitare le viti indicate (4)

**ENG**

Fasten the indicated screws (4)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (4)



## # 41



**ITA**

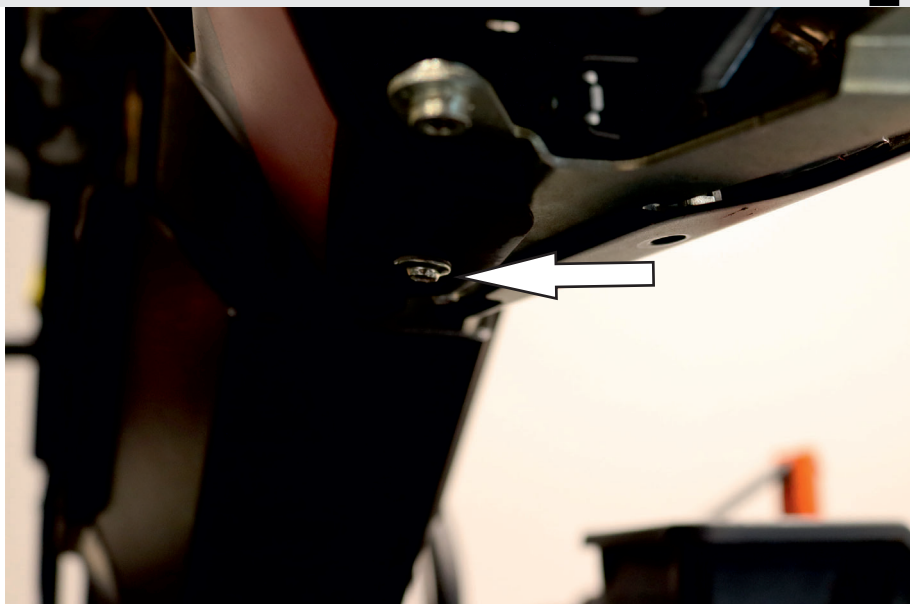
Avvitare le viti indicate (1)

**ENG**

Fasten the indicated screws (1)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (1)



## # 42



**ITA**

Avvitare le viti indicate (2)

**ENG**

Fasten the indicated screws (2)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (2)



## # 43



**ITA**

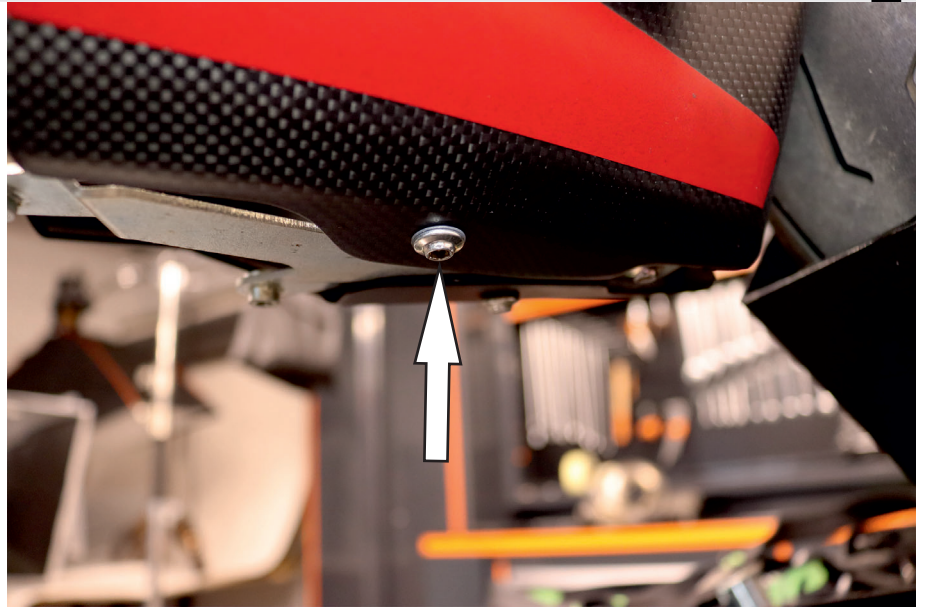
Avvitare le viti indicate (1)

**ENG**

Fasten the indicated screws (1)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (1)



## # 44



**ITA**

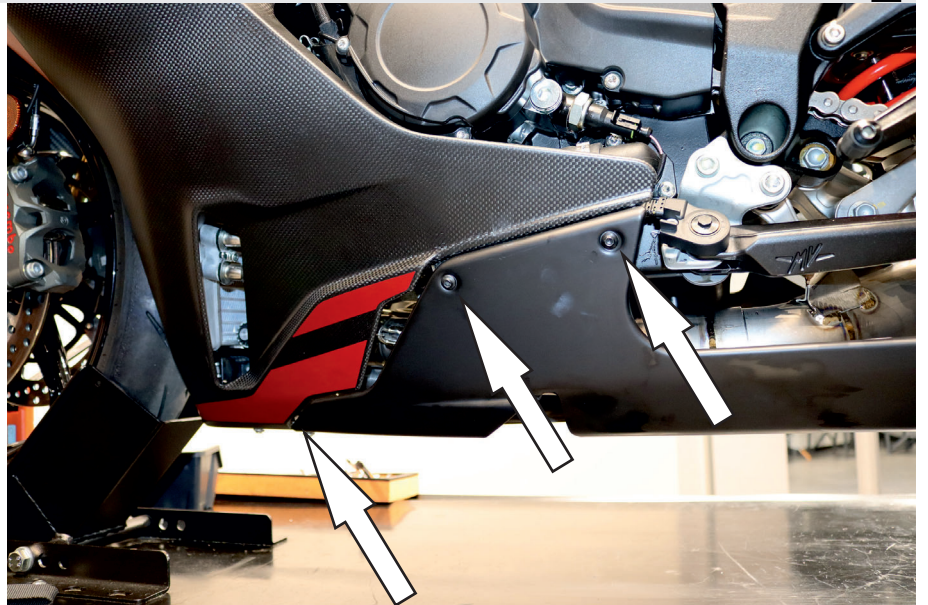
Avvitare le viti indicate (3)

**ENG**

Fasten the indicated screws (3)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (3)



## # 45



**ITA**

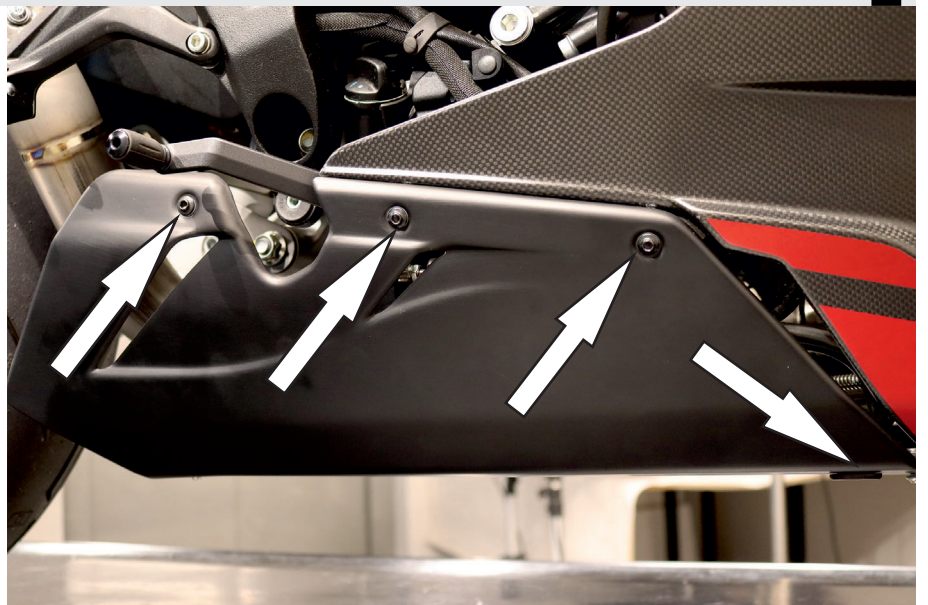
Avvitare le viti indicate (4)

**ENG**

Fasten the indicated screws (4)

**FRA**

Serrer les vis indiquées (4)



# ARROW

EXHAUST



**ARROW SPECIAL PARTS S.P.A.**

Via Citernese 128/130

06016 San Giustino (PG) - ITALY

Tel. +39.075.861.811 - Fax +39.075.861.81.37

[www.arrow.it](http://www.arrow.it) - [info@arrow.it](mailto:info@arrow.it)

